



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2011 Rhif 990 (Cy.144)

2011 No. 990 (W.144)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

Rheoliadau Ymddiriedolaeth
Gwasanaeth Iechyd Gwladol
Iechyd Cyhoeddus Cymru
(Aelodaeth a Gweithdrefn)
(Diwygio) 2011

The Public Health Wales National
Health Service Trust (Membership
and Procedure) (Amendment)
Regulations 2011

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Iechyd Cyhoeddus Cymru (Aelodaeth a Gweithdrefn) 2009 (O.S. 2009/1385 (Cy.141)) drwy symud ymaith y gofyniad ar gyfarwyddwyr anweithredol i gynnwys person sydd yn swyddog o undeb llafur neu gorff cynrychioliadol arall o gyflogeion sy'n cynrychioli staff Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Iechyd Cyhoeddus Cymru.

These Regulations amend the Public Health Wales National Health Service Trust (Membership and Procedure) Regulations 2009 (S.I. 2009/1385 (W.141)) by removing the requirement for the non-executive directors to include a person who is an officer of a trade union or other employee representative body representing staff of the Public Health Wales National Health Service Trust.

Mae yna hefyd fân ddiwygiadau i reoliad 1(2) (dehongli), paragraff 2 o Atodlen 1 (gweithdrefnau ar gyfer penodi'r cadeirydd a chyfarwyddwyr anweithredol), a pharagraff 2(2) o Atodlen 2 (rheolau ynghylch cyfarfodydd a thrafodion yr Ymddiriedolaeth).

There are also minor amendments to regulation 1(2) (interpretation), paragraph 2 of Schedule 1, (procedures for appointment of the chair and non-executive directors), and paragraph 2(2) of Schedule 2 (rules as to meetings and proceedings of the Trust).

2011 Rhif 990 (Cy.144)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**Rheoliadau Ymddiriedolaeth
Gwasanaeth Iechyd Gwladol
Iechyd Cyhoeddus Cymru
(Aelodaeth a Gweithdrefn)
(Diwygio) 2011**

Gwnaed 29 Mawrth 2011

*Gosodwyd gerbron Cynulliad
Cenedlaethol Cymru* 30 Mawrth 2011

Yn dod i rym 23 Mehefin 2011

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adrannau 18(4), 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 a pharagraff 4 o Atodlen 3 iddi(1).

Enwi a chychwyn

1.–(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Iechyd Cyhoeddus Cymru (Aelodaeth a Gweithdrefn) (Diwygio) 2011.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 23 Mehefin 2011.

**Diwygio Rheoliadau Ymddiriedolaeth Gwasanaeth
Iechyd Gwladol Iechyd Cyhoeddus Cymru
(Aelodaeth a Gweithdrefn) 2009**

2.–(1) Diwygir Rheoliadau Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Iechyd Cyhoeddus Cymru (Aelodaeth a Gweithdrefn) 2009(2) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 1(2) (dehongli), hepgorer y diffiniad o "undeb llafur".

(3) Yn rheoliad 5(1) (cyfarwyddwyr anweithredol), hepgorer is-baragraff (ch).

2011 No. 990 (W.144)

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

**The Public Health Wales National
Health Service Trust (Membership
and Procedure) (Amendment)
Regulations 2011**

Made 29 March 2011

*Laid before the National
Assembly for Wales* 30 March 2011

Coming into force 23 June 2011

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred on them by sections 18(4), 203(9) and (10) of and paragraph 4 of Schedule 3 to the National Health Service (Wales) Act 2006(1).

Title and commencement

1.–(1) The title of these Regulations is the Public Health Wales National Health Service Trust (Membership and Procedure) (Amendment) Regulations 2011.

(2) These Regulations come into force on 23 June 2011.

**Amendment of the Public Health Wales National
Health Service Trust (Membership and Procedure)
Regulations 2009**

2.–(1) The Public Health Wales National Health Service Trust (Membership and Procedure) Regulations 2009(2) are amended as follows.

(2) In regulation 1(2) (interpretation), omit the definition of "trade union".

(3) In regulation 5(1) (non-executive directors), omit sub-paragraph (d).

(1) 2006 p.42.

(2) O.S. Rhif 2009/1385 (Cy.141).

(1) 2006 c.42.

(2) S.I. No. 2009/1385 (W.141).

(4) Yn rheoliad 10 (terfynu deiliadaeth swydd cadeirydd a chyfarwyddwyr anweithredol), yn lle rheoliad 10(8), rhodder—

"Os bydd y cyfarwyddwr anweithredol y cyfeirir ato yn is-baragraff (c) o reoliad 5(1) yn peidio â bod yn un o aelodau neu o gyflogeion corff sector gwirfoddol yng Nghymru, bydd Gweinidogion Cymru'n terfynu ei benodiad yn gyfarwyddwr anweithredol."

(5) Ym mharagraff 2 o Atodlen 1 (gweithdrefnau ar gyfer penodi'r cadeirydd a chyfarwyddwyr anweithredol), yn lle "aelodau" rhodder "gyfarwyddwyr".

(6) Ym mharagraff 2(2) o Atodlen 2 (rheolau ynghylch cyfarfodydd a thrafodion yr Ymddiriedolaeth), yn lle "yr aelodau" (llinell 3) rhodder "y cyfarwyddwyr" ac yn lle "aelodau" (llinell 7) rhodder "gyfarwyddwyr".

(4) In regulation 10 (termination of tenure of office of chair and non-executive directors), for regulation 10(8), substitute—

"Where the non-executive director referred to in sub-paragraph (c) of regulation 5(1) ceases to be a member or employee of a voluntary sector organisation in Wales, the Welsh Ministers will terminate his or her appointment as non-executive director."

(5) In paragraph 2 of Schedule 1 (procedures for appointment of the chair and non-executive directors), for "members" substitute "directors".

(6) In paragraph 2(2) of Schedule 2 (rules as to meetings and proceedings of the Trust), for "members" substitute "directors".

Edwina Hart

Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, un o Weinidogion Cymru

The Minister for Health and Social Services, one of the Welsh Ministers

29 Mawrth 2011

29 March 2011

©Hawlfraint y Goron 2011

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2011

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2011 Rhif 990 (Cy.144)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

Rheoliadau Ymddiriedolaeth
Gwasanaeth Iechyd Gwladol
Iechyd Cyhoeddus Cymru
(Aelodaeth a Gweithdrefn)
(Diwygio) 2011

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2011 No. 990 (W.144)

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

The Public Health Wales National
Health Service Trust (Membership
and Procedure) (Amendment)
Regulations 2011